

الْمُعْجَم

الدَّرْسُ الْأَوَّلُ

| | |
|-----------------------|-------------|
| عرش، تختِ حکومت | عَرَش |
| عصبانی شد، خشمگین شد | عَضِبَ |
| غائب بودن، حاضر نبودن | غِیَاب |
| نوشته، نامه | کِتَاب |
| کشف کردم، بی بردم | کَشَفْتُ |
| بزرگان | مَلَأَ |
| جِ مَلِكٍ : پادشاه | مَلُوك |
| جِ مَاءٍ : آب | مِیَاه |
| رسیدن | وُصُول |
| پرستش می کنند | یَعْبُدُونَ |

إذا
أَسْلَمْتُ
وَأَسْلَمْتُ مَع...
إِذَا زَمَانِي كَه، هِنْكَامِي كَه
تَسْلِيمِ شَدَم
هَمْرَاهِ سَلِيمَانِ دَر بَرَابِر
خَدَا، پَروردگَار جَهَانِيَانِ،
تَسْلِيمِ شَدَم.
أَفْسَدُوا
فَاسِدَ كَرَدَنَد، فَسَادِ اِيْجَادِ
كَرَدَنَد
إِنَّ الْمُلُوكَ...
پادشاهان چون به شهری
درآیند در آن جا فساد
ایجاد می کنند...

الدَّرْسُ الثَّانِي

| | |
|---------------------|--------------------------------------|
| أَحَدٌ | يَك |
| أَحَدَ الْأَمْرَاءِ | يَكِي از فرماندهان |
| أَحْسَنَتْ | أَفْرِين |
| إِسْتَرِاقٌ | سَرَقَت كَرَدَن |
| أَقْوِيَاءُ | جِ قَوِيٍّ : نِيرومَنَد |
| تَحْكُمُ | حُكُومَتِ مِي كَنَد |
| تَفَقَّدُ | پُرس و جَو كَرَدَن، جَوِيَا شَدِن |
| زُجَاجٌ | شِيشَه |

| | | | |
|-------------------|-----------|-----------------------------|----------------|
| رزمندگان | مُقاتِلین | مخفیانه گوش دادن | استراق السَّمع |
| ج معنویة : روحیه | معنویات | کسانی که | الَّذین |
| مورد غضب واقع شده | مغضوب | کار | أمر |
| ج مَوَضع : مکان | مَوَاضِع | ج امیر : فرمانده، رهبر | أمرأ |
| روز | نَهَار | عقب نشینی | إِنسِحَاب |
| | | نعمت دادی | أُنعمتَ |
| | | ج جُنْد، جندی : سپاه، سپاهی | جُنود |

الدَّرْسُ الثَّالِثُ

| | | | |
|--|----------|-----------------------------|-----------|
| ج أخ : برادر | إخوان | حاجت، نیاز | حاجة |
| خانواده | أُسرة | ما نیازمندیم، نیاز داریم | نحن بحاجة |
| ج عُشب : گیاه، علف | أعشاب | خوب، نیک | حسن |
| ج غنم : گوسفند | أغنام | خوب است! بسیار خوب! | حسنُ |
| ج مَثَل : مثال، نمونه | أمثال | چادر | خيمة |
| ج وليّ : دوست، دوست خدا | أولياء | برگردندگان، برگشت - کنندگان | راجعون |
| گریان | باكية | ج سيّد : آقا | سادة |
| زندگی می کند، ساکن است | تَسكُنُ | شنوا | سَميع |
| می توانی | تقدر | راه | صِراط |
| هل تقدیرینَ علی عملِ آیا می توانی کاری بکنی؟ | | دانا، آگاه | علیم |
| آیا قادر به انجام دادن کاری هستی؟ | | برماست، برما لازم است | علینا |
| گرسنه | جائعة | چیره، مسلط | غالب |
| خجالت کشید، شرمگین شد | خَجِلَ - | آینده، در حال آمدن | قادم |
| ج خادِم : خدمتکار | خَدَم | در حال آمدن | قادمون |
| | | نزدیک | قریب |
| | | رهبری، فرماندهی | قيادة |

| | | | |
|----------------------------------|--------------------|-----------------------|----------|
| رحم می کنی، ترحم می کنی | تَرْحَمُ | پرداخت | دَفَعَ - |
| جِ جِذَع: تنه، تنه‌ی درخت | جُذُوع | جِ دَمَع: اشک | دُمُوع |
| مجازات، پاداش | جَزَاء | چوپان | رَاعِيَة |
| جِ دَنْب: گناه | دُنُوب | چراندن | سَرَح |
| ترس، وحشت | رُعْب | گذشت، بخشایش | عَفُو |
| وفور نعمت و آسایش | رَعْد | بیخشید! | عَفْوًا |
| پادشاه | سُلْطَان | غفلت کردم | غَفَلْتُ |
| نوشیدنی | شَرَاب | از دست داد، گم کرد | فَقَدَ - |
| سینه | صَدْر | تنبلی کردم، سستی کردم | كَسَلْتُ |
| به صلیب کشیدن، به | صَلَب | کُلبه، آلونک | كُوخ |
| دارآویختن | | معین | مُحَدِّد |
| سرانجام، عاقبت | عَاقِبَة | خبر | نَبَأ |
| نزدیک به...، در شُرْف... فردا | عَلَى وَشَاك | میش | نَعَجَة |
| چیره، پیروز، قدرتمند | عَدَا | | |
| جِ قَلْب: دل، قلب | قَاهِر | | |
| زبان | قَلُوب | | |
| توانا، پایمند | لِسَان | | |
| سرکشان، عصیانگران، شورشیان | لَهَج | | |
| جِ مِفْتَاح: کلید | مُتَمَرِّدِين | | |
| درخت خرما | مِفْتَاح، مِفْتَاح | | |
| جِ وَاشِي: سخن چین | نَخْل | | |
| ← علی و شك | وُشَاة | | |
| | وَشَاك | | |

الذَّسُّ الرَّابِع

| | |
|------------------------------------|-----------------|
| جست‌وجو کن، به دنبال... بِگَرْد | اِبْحَثْ عَن... |
| دختر | اِبْنَة |
| زندانی کن | اَسْجُنْ |
| بگشای، فراخ کن! | اِشْرَحْ |
| جِ صَنَم: بُت | اَصْنَام |
| کسی که، که | الَّذِي |
| دستور، فرمان | أَمْر |

الدَّرْسُ الْخَامِسُ

| | |
|--------------------------|--|
| أَخْرَيْنَ | دیگران |
| أَعْزَاءَ | ج عزیز: عزیز و گرامی |
| أَعْنَابَ | ج عِنَب: انگور |
| أُمَامَةً | مادرم! |
| بُسْتَانَ | باغ، بوستان |
| بُؤْسَاءَ | ج بَائِس: بی نوا، فقیر |
| تَالِي | بعد |
| تَبَرُّجٌ | خودآرایی، آرایش کردن، آشکار کردن زینت |
| تَبْرَجَ الْجَاهِلِيَّةَ | خودآرایی عهد جاهلیت |
| رَكِبَ — | سوار شد |
| سَائِلَ | درخواست کننده، فقیر |
| سَوْءَ | بدی |
| عِزَّةً | عِزَّت، سربلندی |
| عَزِيْزَاتٍ | ج عَزِيْزَة: عزیز و گرامی |
| مُثْمِرَةً | میوه دار |
| مَجْدٌ | بزرگی |
| مَحْرُوقٌ | سوخته، سوخته شده |
| مُنْدٌ | از |
| مِنْذُ مَدَّةٍ | مدتی است، از مدتی قبل |
| نَحْوَ | به سوی، به طرف |
| وَالِدٌ | پدر |
| يُمْكِنُ | ممکن است |
| يَمِيْنٌ | راست |

الدَّرْسُ السَّادِسُ

| | |
|--------------------|------------------------|
| أَسْمَاكَ | ج سَمَك، سَمَكَة: ماهی |
| أُمٌّ | یا |
| تِيَّاسٌ | ناامید می شوی |
| لَا تِيَّاسُنْ | ناامید مشو |
| تَقَلَّقُ | نگران می شوی |
| لَا تَقَلَّقْ | نگران مشو! |
| تَكْتُمُونَ | پنهان می کنید |
| تَقَلَّتْ | سنگین شد |
| حَبْلٌ | طناب، ریسمان |
| حَصَلَ — عَلَى ... | به دست آورد |
| حَوْتَ | ماهی، ماهی بزرگ، نهنگ |
| خَطِرٌ | خطرناک |
| ذَهَابٌ | رفتن |
| رَجَاءٌ | لطفاً |
| رِحْلَةٌ | کوچ، سفر |
| رِيْحٌ | ج رِيْح: باد |
| زَوْرَقٌ | قایق |
| سِحَابَةٌ | ابر، تکه ابر |
| سُمٌّ | سَم، زهر |
| سِوَاكَ | جز تو! |
| سَوْدَاءٌ | سیاه |
| شَبَكَةٌ | تور |
| عَزَمَ — | تصمیم گرفت |
| عَصَفَتْ | وزید |

| | | | |
|--------------------------|--------------|---------------------------|-----------------------|
| عصا، چوب دستی | عَصَا | نزدیک، در نزدیکی | قُرْبٌ |
| صبح گاه، طلوع صبح | فَجْرٌ | ناامید شد، مأیوس شد | فَقَطَّ - |
| دقیق | لَطِيفٌ | نومید مشوید! مأیوس نشوید! | لَا تَقْنَطُوا |
| تسخیر شده ها، رام شده ها | مُسَخَّرَاتٌ | آمیخت، مخلوط کرد | لَبَسَ - |
| درمانده، مجبور | مُضْطَّرٌّ | میامیزد | لَا تَلْبَسُوا |
| طلوع | مَطْلَعٌ | مواج، طوفانی | هَائِجٌ |
| چرت، خواب آلودگی | نُعَاسٌ | تنهایی | وَحْشَةٌ |
| آرامش | هُدُوءٌ | اوقات الوحشة اوقات تنهایی | أَوْقَاتُ الْوَحْشَةِ |

الدَّرْسُ الثَّامِنُ

| | |
|-----------------------------|-----------------|
| مهربان ترین، رحم کننده ترین | أَرْحَمُ |
| پناه می برم | أَعُوذُ |
| بسیار بازگردنده | أَوْابٌ |
| تباه شد، تلف شد | تَلَفَ |
| ستایش می کنید، مدح می کنید | تَمَدَّحُونَ |
| دارو | دَوَاءٌ |
| طلایی، زرین | ذَهَبِيَّةٌ |
| رانده شده | رَجِيمٌ |
| آسایش، فراوانی نعمت | رَخَاءٌ |
| راضی شد | رَضِيَ - |
| از بین رفت، نابود شد | زَهَقَ - |
| سختی، تنگدستی | شَدَّةٌ |
| دشوار شد | صَعُبَ - |
| بیماری سخت شد | صَعِبَ مَرَضُهُ |

| | |
|--------------------|----------|
| سکونت می کند | يَسْكُنُ |
| نومید شد، مأیوس شد | يَيْسَ - |

الدَّرْسُ السَّابِعُ

| | |
|-------------------|------------|
| ج حذاء : کفش | أَحْذِيَةٌ |
| زود | بَاكِرٌ |
| خسته، کوفته | تَعَبَةٌ |
| خوردن، تناول کردن | تَنَاوَلٌ |
| سخن، صحبت | حَدِيثٌ |
| کفّاش، کفش دوز | حَدَّاءٌ |
| ج شهر: ماه | شَهْرٌ |
| گواه | شَهِيدٌ |
| راست گویی، درستی | صِدْقٌ |
| ساخت، درست کرد | صَنَعَ - |
| نور، روشنایی | ضَوْءٌ |
| شام | عَشَاءٌ |

| | | | |
|---------------------------|-----------------|--------------------------|--------------------|
| می دانم | أَعْلَمُ | ضرر، سختی | الضَّرُّ |
| جِ مَثَلٌ : مثال، نمونه | أَمْثَالٌ | سختی، تنگدستی | عُسْرٌ |
| درست کار، امانت دار | أَمِينٌ | بزرگ شد | عَظُمَ — |
| جَلَبٌ می کند، جذب می کند | تَجَلَّبُ | بلا و سختی شدت گرفت | عَظُمَ الْبَلَاءُ |
| شاگرد، محصل | تَلْمِيزٌ | از دست دادن | فَقْدَانٌ |
| بافندگی، بافتن | حِيَاكَةٌ | از دست دادی | فَقَدْتَ |
| رونده، در حال رفتن | ذَاهِبٌ | جِ لِصٌّ : دزد، سارق | لُصُوصٌ |
| کوچه | زُرْقَاقٌ | بیماری | مَرَضٌ |
| مه‌ار، افسار، عنان | زِمَامٌ | لمس کرد، برخورد کرد | مَسَّ |
| بازار | سُوقٌ | به من آسیب رسیده است | مَسَّنِيَ الضَّرُّ |
| خریدن، خریداری | شِرَاءٌ | جِ مَصِيبَةٌ : مصیبت، | مصائب |
| شرح داد، روشن کرد | شَرَحَ — | حادثه‌ی ناگوار | |
| ماه | شَهْرٌ | با، همراه | مَعَ |
| حقوق یک ماه | أَجْرَةُ شَهْرٍ | با این وجود، با وجود این | مَعَ هَذَا |
| صبح | صَبَاحٌ | جِ نِعْمَةٌ : نعمت | نِعَمٌ |
| خانواده | عَائِلَةٌ | خوب است! | نِعَمٌ |
| احسان، نیکی | فَضْلٌ | خوب بنده‌ای است! | نِعْمَ الْعَبْدُ |
| توانا | قَدِيرٌ | وعده داد، قول داد | وَعَدَ |
| شلوغ، پرازدحام | مُزْدَحَمٌ | آسانی، فراخی | يُسْرٌ |
| اصلاحگر، اصلاح کننده | مُصْلِحٌ | | |
| معاش، وسایل زندگی | مَعَاشٌ | | |
| ایجادکننده‌ی فساد | مُفْسِدٌ | | |
| گم شده، مفقود شده | مَفْقُودَةٌ | | |

الدَّرْسُ التَّاسِعُ

أُخْضِرُ
إِعْلَانٌ

حاضر شو، بیا
اطلاعیه، اعلامیه

نقود

ج نَقْد : پول، پول‌ها

رحیم

مهربان

زَهْوَق

از بین رفته

عَفْوَر

آمرزنده

كَفْوَر

ناسپاس

وَاسِع

در برگیرنده

فرستاد

بَعَثَ

الدَّرْسُ العَاشِرُ

الْحَمْدُ لِلَّهِ



معلمان محترم، صاحب نظران، دانش آموزان عزیز و اولیای آمان می‌توانند نظر اصلاحی خود را در باره‌ی مطالب
این کتاب از طریق نامه به نشانی تهران - صندوق پستی ۱۵۸۵۵، ۳۶۳ - گروه دینی مربوط و پیام‌نگار (Email)
talif@talif.sch.ir ارسال نمایند.
و تقدیر نامه‌ی بزرگی و تأیید کتاب همی‌سی

وَهَذَا السَّانُ عَرَبِيٌّ مُبِينٌ (نحل ۱۰۳)

این (زبان قرآن)، زبان عربی گویا و روشنی است.

زبان عربی را می‌آموزیم؛ زیرا:

- کلید فهم قرآن و متون اسلامی است.
- امامان و بزرگان دین بارها به یادگیری این زبان توصیه کرده‌اند.
- میراث عظیم علمی و فرهنگی مسلمانان، به این زبان به دست ما رسیده است.
- بدون یادگیری این زبان، فهم زبان فارسی و درک شیرینی آن امکان ندارد.
- زبان زنده و بین‌المللی اسلامی است.